

Récapitulatif des informations relatives au  
**COLLOQUE INTERNATIONAL CONJOINT SCELLF-SJDF 2013**  
**« Perspectives et enjeux de l'enseignement du français en Asie »**  
Université Nationale de Séoul – 18 et 19 octobre 2013

Chers collègues et membres de la SJDF, vous trouverez ci-dessous un récapitulatif des informations pratiques qui nous ont été communiquées et qui répondront aux questions pressantes de celles et ceux qui envisagent de se rendre aux travaux de ce premier Colloque international conjoint SCELLF-SJDF.

**Attention : Ces informations, données à titre indicatif, sont encore susceptibles de modifications. Veuillez vous reporter au programme définitif qui vous sera envoyé ultérieurement par la SJDF.**

### Organisation du colloque

- ▷ **Frais de participation** : 30.000 wons (y compris deux déjeuners et la réception du 18 octobre)
- ▷ **Carte-réponse de participation** : La SJDF n'enverra pas de carte-réponse comme lors des congrès organisés au Japon. Aucune inscription préalable n'est donc requise auprès de la SJDF.
- ▷ **Inscription** : Les membres désireux de participer au colloque sont en revanche invités à envoyer un message au comité d'organisation (scellf2013@gmail.com) en indiquant leurs nom, prénom, titre, établissement et adresse.
- ▷ **Lettre d'invitation** : Pour celles et ceux qui auraient besoin d'une lettre officielle d'invitation de la part du comité d'organisation, merci de le faire savoir par e-mail au secrétariat de la SJDF (sjdf\_bureau@sjdf.org ou courron@nanzan-u.ac.jp).
- ▷ **Visite guidée de Séoul** : Le dimanche 20 octobre 2013 dans la matinée (participation gratuite). Les membres désireux d'y prendre part sont invités à envoyer un message au comité d'organisation (scellf2013@gmail.com) en indiquant leurs nom, prénom, titre, établissement et adresse.
- ▷ **Soirée dînatoire** : Le comité examine la possibilité d'organiser un dîner de clôture le samedi 19 octobre. De plus amples informations vous seront communiquées ultérieurement.

### Programme du colloque

- ▷ **Programme provisoire** : Vous trouverez ci-joint une version provisoire du programme. Le programme définitif du Colloque international conjoint SCELLF-SJDF 2013, en cours de finalisation à Séoul, devrait pouvoir vous être envoyé dans la semaine du 23 septembre, par courrier, en même temps que les deux tomes du volume 8 de la Revue Japonaise de Didactique du Français.
- ▷ **Table ronde** : Intitulée « Les enjeux de l'enseignement du français en Asie », elle est prévue le samedi 19 octobre 2013, de 16 h 30 à 18 h. De plus amples informations vous seront communiquées ultérieurement.

**Ces informations, données à titre indicatif, sont susceptibles de modifications. Veuillez vous reporter au programme qui vous sera envoyé ultérieurement.**

## Actes du colloque **Des négociations sont en cours à ce sujet. Ces informations sont donc données à titre provisoire.**

► **Publication** : Prévus dans le cadre de Synergies Corée et uniquement en français (NB : les articles en coréen et en japonais seront publiés dans les revues des associations concernées), les actes seront imprimés en 1000 exemplaires, 300 pour la Corée et 700 pour le Japon.

► **Évaluation scientifique** : Comité scientifique de la SJDF (sous condition de l'accord de Synergies Corée).

► **Frais d'impression** : Participation financière des auteurs (coût pour un article : environ 300.000 wons).

## Pour se loger à Séoul

► **Pour l'hébergement** : Il est fortement recommandé de loger à la Hoam Faculty House (hôtel de l'université : [www.hoam.ac.kr/eng/](http://www.hoam.ac.kr/eng/)) située à 10 minutes à pied ou 3 minutes en bus (bus vert n°2, moins de 1.000 wons) du lieu du colloque.

☞ ATTENTION : **Assurez-vous que votre réservation a bien été enregistrée en cas de démarches par internet !**

► **En cas de difficultés à trouver un hôtel** : Le comité d'organisation propose une aide (non pas financière mais pratique) aux intervenants/participants. Des chambres à l'occidentale (max. 150.000 wons) ou à la coréenne (85.500 wons et pouvant accueillir 2 personnes) peuvent être réservées. Les prix incluent une remise de 10%. Veuillez préciser le type d'hébergement souhaité en sachant qu'il ne pourra peut-être pas être donné satisfaction à toutes les demandes ([scellf2013@gmail.com](mailto:scellf2013@gmail.com)).

## Pour venir au lieu du colloque

► **Depuis l'aéroport d'Incheon** ([www.airport.kr/eng/](http://www.airport.kr/eng/)), le moyen le plus économique pour venir jusqu'au lieu du colloque, qui se trouve à l'Université nationale de Séoul, est de prendre la navette 6017 (Gate 6B ou 13B) qui vous déposera, à son terminus, à la Hoam Faculty House, l'hôtel le plus proche du campus. Il faut compter 15.000 wons ainsi qu'une bonne heure pour arriver à bon port. En taxi, la course s'élève à 60.000 wons ; les taxis de luxe (de couleur noire), 80.000 wons.

► **Depuis l'aéroport de Gimpo** ([www.airport.co.kr/mbs/gimpoeng/](http://www.airport.co.kr/mbs/gimpoeng/)), il faut prendre la navette 6003 (10.000 wons) à la « Bus Terminal # 6 ». La navette, à son terminus, vous déposera à l'entrée principale de l'université. De là, prendre un taxi pour gagner la Hoam Faculty House.

Adresse de l'Université nationale de Séoul : (<http://en.snu.ac.kr/>)

- 1 Gwanak-ro, Gwanak-gu, Seoul 157-742

- 서울대학교, 서울, 1 관악로, 관악구, 157-742

Adresse de la Hoam Faculty House :

- SNU Hoam Faculty House 239-1 Nakseondae-Dong, Gwanak-Gu, Seoul, Korea 151-057

- 서울대학교 호암교수회관, 239-1 낙성대동, 관악구, 서울 151-057

► **Adresse et plan d'accès au lieu du colloque** : De plus amples informations vous seront communiquées ultérieurement.

☞ A titre d'information : Veuillez vous reporter au plan d'ensemble du Campus de Gwanak ci-joint.

Pour tout renseignement prière de contacter : [scellf2013@gmail.com](mailto:scellf2013@gmail.com)

# COLLOQUE INTERNATIONAL CONJOINT SCLEFF-SDJF 2013

*Perspectives et enjeux de l'enseignement du français en Asie*  
(Programme sous réserve de modifications)

**Vendredi 18 Octobre 2013**

13h30-14h00	Accueil et inscription des participants			
14h00-14h30	Ouverture et présentation			
14h30-15h20	Conférence plénière de CARLO Catherine (Université Paris 8, FRANCE)			
15h20-15h50	Conférence plénière de HAN Mun-Hi (Université Nationale de Séoul, CORÉE) Trois décennies dans l'enseignement du français en Corée			
15h50-16h10	<i>Pause café</i>			
16h10-18h10	SESSION DE COMMUNICATION 1			
	Communication 1	Communication 2	Communication 3	Communication 4
16h10-16h30	VU Van Dai (Université de Hanoi, VIËT NAM) Comment enseigner la grammaire dans le contexte universitaire du Vietnam?	BUDDHAPONG Sudarat (Université Silpakorn, THAÏLANDE) Étude des verbes pronominaux en français et des expressions équivalentes en thaï	IMANAKA Maiko (Université Ôsaka-Sangyom JAPON) Transformation des identités chez les étudiants dans une communauté de co-apprentissage franco-japonaise	ALKHATIB Mohammed (Université Al Albayt, JORDANIE) Quelle grammaire: Explicite ou implicite en FLE?
16h30-16h50	TAKAGAKI Yumi (Université préfectorale d'Ôsaka, JAPON) Quelques difficultés communes entre les Coréens et les Japonais dans l'apprentissage du français	SUGIYAMA Kaori (Université des Langues Étrangères de Tokyo, JAPON & Université de Bordeaux 3, FRANCE) L'utilisation des pronoms personnels chez les apprenants japonais du français à l'oral	CHOI E-Jung (Université Féminine d'Ehwa, CORÉE) Comment concevoir un cours de stylistique comparée du français et de l'anglais?	DELBARRE Franck (Université des Ryûkyû, JAPON) Pratiques et concepts grammaticaux du JLM et du JLE: possibilités pour une grammaire contextualisée du FLE au Japon

<b>16h50-17h10</b>	<b>DOUCET Céline (Université Edith Cowan, AUSTALIE)</b> Enseignement du français dans le contexte australien: quelles perspectives pour quels discours	<b>BENGOUA Soufiane (Centre Universitaire de Relizane, ALGÉRIE)</b> La langue maternelle au service de l'enseignement du français, langue seconde en Algérie	<b>KIKUCHI Utako (université Kansai, JAPON)</b> Entraînement phonétique des voyelles françaises pour les étudiants japonais	<b>NGUYEN Thi Cam Tu (lycée Nguyen Thị Minh Khai, VIÊT NAM)</b> L'enseignement de la grammaire et celui de la communication dans les classes de français LVE2 dans le delta Mekong: quelle relation?
<b>17h10-17h30</b>	<b>TAKEUCHI Ekuko (Université de Kobe, JAPON),</b> L'enseignement du français dans un monde globalisé	<b>DETEY Sylvain (Université Waseda, JAPON), EYCHENNE Julien (Université Hankuk des études étrangères, CORÉE)</b> Prononciation du français, corpus phonologique et francophonie : sinon de la formation, du moins de l'information	<b>PRAYOGA, Elga Ahmad (Université de Brawijaya, INDONÉSIE)</b> Réalisation imaginative: Pratique didactique pour objectif d'appliquer l'éducation de la morale et de développer des compétences de la production écrite	<b>BEN ARBIA Achraf (Université Kairouan, TUNISIE)</b> L'acquisition des compétences linguistiques à l'Université à travers l'enseignement de la grammaire
<b>17h30-18h10</b>	<b>Discussion</b>			
<b>18h30</b>	<b>Réception à l'invitation du SCELLF</b>			

## Samedi 19 Octobre 2013

9h00-9h30	<b>Conférence de MARTINEZ Pierre (Université Nationale de Séoul, CORÉE)</b> Continuités, ruptures, avatars, ou révolutions dans l'enseignement des langues			
9h30-10h00	<b>Conférence de KOÏSHI Atsuko (Université Keio, JAPON)</b> Activités multilingues dans des écoles élémentaires au Japon —Une tentative interculturelle pour dépasser le "monolinguisme" institutionnel— Trois décennies dans l'enseignement du français en Corée			
10h00-10h20	<i>Pause café</i>			
10h20-12h20	<b>SESSION DE COMMUNICATION 2</b>			
	<b>Communication 1</b>	<b>Communication 2</b>	<b>Communication 3</b>	<b>Communication 4</b>
10h20-10h40	<b>JANG Han-Up (Université Féminine d'Ehwa, CORÉE)</b> L'objectif interculturel dans la classe du FLE aux lycées coréens	<b>BORDIER Laurent (Alliance Française de Karachi, PAKISTAN)</b> Le culturel au service de la langue: enjeux, passerelles et pratiques	<b>NGUYEN Bach Quynh Chi (Université Nationale du Vietnam a Hochiminh-Ville)</b> Propositions didactiques pour la lecture de textes littéraires	<b>KOMATSU Sachiko (Université de Tsukuba, JAPON)</b> Quel enseignement/apprentissage du français au Japon aujourd'hui : la perspective actionnelle à l'épreuve du terrain
10h40-11h00	<b>NISHIYAMA Jean Noriyuki (Université de Kyoto, JAPON)</b> Indochine, Chine et Japon vus par l'Alliance française au XIXe siècle - De la domination coloniale à la conquête morale	<b>PUNGIER Marie-Françoise (Université Préfectorale d'Osaka, JAPON)</b> Mises en scène graphiques d'un imaginaire sur la France chez des étudiants japonais (ou peut-on enseigner "la culture"?)	<b>KIM Jin-Ha (Université Nationale de Séoul, CORÉE)</b> La stylistique française et l'enseignement de la littérature	<b>KIM Hyeon-Zoo (Université Dankook) et OHKI Mitsuru (Université de Kyoto, JAPON)</b> L'environnement d'enseignement et d'apprentissage du français en Corée et au Japon : son impact sur la motivation chez les apprenants
11h00-11h20	<b>YUN-ROGER Soyoung (Université Féminine de Dongdeok, CORÉE) et DO Soo-Hwan (Université Féminine de Dongdeok, CORÉE)</b> Comprendre une société multiculturelle à travers l'exemple de la société française	<b>BUTZER Michael (Université de Chungbuk, CORÉE)</b> Les représentations de la langue française auprès du public coréen	<b>KIM Mina (Université de Lorraine, FRANCE)</b> Quel français enseigner pour les étudiants coréens?: Proposition didactique des dialogues littéraires?	<b>MITSURU Ohki (Université de Kyoto, JAPON) et HASEGAWA Yukiko (Université de Kyusyusangyo, JAPON)</b> La motivation chez les apprenants japonais du français et du coréen

<b>11h20-11h40</b>	<b>Magali Li-Chuan Chen (Université Tamkang, TAIWAN)</b> Notion du contexte dans la communication interculturelle	<b>MESSAOUDI Aïssa (Université Nationale de Séoul, CORÉE)</b> La culture française à travers sa phraséologie en contexte asiatique.	<b>TRAN Hoai Anh (Université Nationale de Hanoi, VIÊT NAM)</b> Exploitation des comédies musicales au cours de l'enseignement de l'histoire de la littérature française	<b>COURRON David (Université Nanzan, JAPON)</b> Action, médiation et remédiation : traduction et enseignement de la grammaire Réflexions pratiques pour une conscientisation bigrammaticale par les apprenants coréens et japonais de français
<b>11h40-12h20</b>	<b>Discussion</b>			
<b>12h20-13h30</b>	<i>Déjeuner libre</i>			

<b>13h30-14h00</b>	<b>Assemblée générale</b>			
<b>14h00-16h20 (couleur)</b>	<b>SESSION DE COMMUNICATION 3</b>			
	<b>Communication 1</b>	<b>Communication 2</b>	<b>Communication 3</b>	<b>Communication 4</b>
<b>14h00-14h20</b>	<b>IWATA Yoshinori (Université de Kurume, JAPON)</b> Pour introduire l'"apprentissage coopératif" au programme de formation des enseignants du FLE	<b>KURADATE Kenichi (Université Keio, JAPON), KUNIEDA Takahiro (Université Keio, JAPON) et KOISHI Atsuko (Université Keio, JAPON)</b> Essais de communication interactive dans l'Asie du Nord-Est pour l'apprentissage du français	<b>M. KASUYA Yuichi (Université de Kanazawa, JAPON)</b> La francophonie et les Japonais concernant le colonialisme français	<b>YUN Seon-Yeong (Université Nationale de Séoul, CORÉE)</b> Le plurilinguisme: l'enjeu et l'adaptation pédagogique
<b>14h20-14h40</b>	<b>NAGANO Koh (Université de Hokkaido, JAPON)</b> Formation de ressources humaines globales et enseignement du français	<b>ARNAUD Duval (Université d'Ajou, CORÉE)</b> Quelques expériences de pédagogies numériques et collaboratives dans l'enseignement du fle en Corée.	<b>GRAZIANI Jean-François (Université de Kyoto, JAPON)</b> Une brève histoire de la diplomatie culturelle et linguistique de la France au Japon des origines à nos jours : objectifs, réalisations et limites	<b>NAKANO Shigeru (Lycée annexe de l'Université Waseda, JAPON)</b> Colibri, programme d'échange bilatéral entre la France et le Japon - dix ans d'expérience -
<b>14h40-15h00</b>	<b>Discussion</b>			
<b>15h00-15h20</b>	<b>Pause café</b>			

<b>15h20-15h40</b>	<b>BAILBLÉ Olivier (Université Nationale de Séoul, CORÉE)</b> Problématiques autour de l'utilisation des manuels de FLE pour des apprenants asiatiques	<b>MEACH Monveary (Institut de Français du Cambodge)</b> Introduction du Tableau Blanc Interactif en classe de FLE: quels changements?	<b>NISHIMOTO Noa (Université de Kyoto, JAPON)</b> Maintien de la langue indigène en Polynésie française : le cas de Rurutu, dans l'archipel des Iles Australes	
<b>15h40-16h00</b>	<b>MEIDINGER Marcela (Université de Chungbuk, CORÉE)</b> Création de manuels pour l'apprentissage du français en contexte	<b>NGUYEN Ngoc Luu Ly (Université Nationale de Hanoi, VIÊT NAM)</b> Des supports médias pour la classe de FLE)	<b>CHUJO Takeshi (Université de la Ville d'Osaka, JAPON)</b> Mémorisation de l'immigration en France - Analyse critique du discours sur la fondation de la Cité nationale de l'histoire de l'immigration	
<b>16h00-16h20</b>	<b>Discussion</b>			
<b>16h30-18h00</b>	<b>Table Ronde : Les enjeux de l'enseignement du français en Asie</b> <b>Modérateur: Pierre Martinez</b>			
<b>18h00</b>	<b>DINER DE CLÔTURE</b>			



## HOW TO USE

SNU Gwanak campus has more than 200 buildings, all of which have their own numbers.

The map is divided into 11 zones, using area codes A-J.

If you have a building number, find its area code under 'Buildings', and locate the place. If you only have a name of the place, find the number under 'Category'.

Note that some buildings are not shown on the map.

- Gate to parking area
- Open parking area
- Bus stops
- Airport Limousine
- Roadway
- Health care
- Dining
- Cafés

## BUILDINGS

H 1~3	College of Humanities
H 4	SHINYANG Hall II
H 5~7	College of Humanities
H 8	DOOSAN Humanities Hall
H 9~10	College of Education
H 10-1	Education Information Hall
H 11	College of Education
H 12	Teacher Training Enrichment Hall
H 13	College of Education
H 14	College of Humanities
B 15	College of Law
B 15-1	College of Law
B 16	College of Social Sciences

● Under construction

B 16-1	SHINYANG Hall III
B 17	College of Law
G 18~19	College of Natural Sciences
C 20~21	College of Pharmacy
C 22~28	College of Natural Sciences
G 29	College of Pharmacy
G 29-1	College of Pharmacy
E 30~32	College of Engineering
E 32-1	HAEDONG Student Center
E 33~37	College of Engineering
E 38	Global Education Center for Engineers
E 39	College of Engineering
E 43	College of Engineering
E 43-1	Multimedia Lecture Building I
G 44-1	SHINYANG Hall I
G 45~48-1	Observatories
I 49	Design Center & Concert Hall
I 50~52-2	College of Fine Arts
I 53~55	College of Music
C 56	College of Natural Sciences
I 57~57-1	Graduate School of Public Administration [GSPA]

I 58	College of Business Administration
I 59	Graduate School of Business
C 60	Administration Building
H 61	Center for Teaching and Learning & Faculty of Liberal Education
C 62	University Library
C 62-1	KWANJEONG Library
C 63	Student Center
B 64	IBK Communication Center
G 65	Faculty Club
B 67	Dure Cultural Center
G 69	Institute of Laboratory Animal Resources
I 70	University Museum
I 71, 71-1	Gymnasium
I 71-2	POSCO Sports Center
B 72	Law Library
B 73	University Cultural Center
I 74	Arts Research Center
D 75	University Newspaper
H 75-1	3rd Cafeteria
H 76	4th Cafeteria
A 80	SNU Veterinary Medical Teaching Hospital

A 80-1	Bioengineering Building
A 81	Biotechnology Center
I 82	Graduate School of Environmental Studies [GSES]
I 83	Multimedia Lecture Building II
B 84	Centennial Building, College of Law
A 85	College of Veterinary Medicine
A 86	Center for Dental Research and Clinic
A 97~98	Institute of Environmental Protection and Safety
B 101	Asia Center
C 102	Office of Information Systems and Technology
B 103	Kyujanggak Archives
G 104	Inter-University Semiconductor Research Center
G 105	Institute for Molecular Biology & Design
H 109	Cafeteria Jahayon
H 111	Café PASCUCCI
I 113	Dongwon Dining Hall
K 121	Presidential Residence
K 122	Faculty Apartments
K 125~125-2	HOAM Faculty House
K 126~127	Guest House
C 129	Sangsan Mathematical Science Building
E 130	Electrical Engineering & Science Research Institute
F 131	Research Institute of Advanced Materials
F 132	Institute of New Media and Communications
F 133	Automation and Systems Research Institute
F 135	Research Institute of Energy and Resources

A 137~137-1	Language Education Institute
A 137-2	DAELIM International House
F 138	Institute of Computer Technology
O 139, 139-1	Inter-University Center for Natural Science Research
I 140~140-2	Graduate School of International Studies [GSIS]
I 141~142	College of Pharmacy
A 150	Office of Admissions
A 151	Museum of Art [MoA]
A 152	Office of International Affairs [CJ International Center]
A 152-1	LOTTE International Hall
A 153	WOOJEONGWON
D 200	College of Agriculture and Life Sciences
D 201	Centennial Building, College for Environmental Management
D 203	SPC Research Building
I 220	College of Liberal Studies
I 221	Graduate School of Public Health [GSPH]
I 222	College of Human Ecology
F 301~302	College of Engineering
F 310	Engineer House
F 311	Institute of Chemical Processes
F 312~313	Institute of Advanced Machinery and Design
F 314	Advanced Automotive Research Center
F 316	Structure Experiment Building
D 500	College of Natural Sciences
J 900~906, 918	Gwanak-sa Graduate House
J 919	Gwanak-sa Undergraduate House
J 920	Gwanak-sa Student Center
J 921~926	Gwanak-sa Undergraduate House
J 931~935	Gwanak-sa Family House
J 936	Staff Apartments
K 940	Main Research Center
K 941~941-1	Child Educare Center
K 942~945	R&D Centers
K 946	BK International House
K 950	International Vaccine Institute

## CATEGORY

Colleges / Schools	
College of Humanities	1-3, 5-8, 14
College of Social Sciences	16
College of Natural Sciences	18-19, 22-28, 129, 500
College of Agriculture and Life Sciences	200
College of Business Administration, Graduate School of Business	58-59
College of Education	9-13
College of Engineering	30-39, 43, 301-302
College of Fine Arts	49, 50-52-2, 74, 207
College of Human Ecology	222
College of Law, School of Law	15, 15-1, 17, 84
College of Liberal Studies	220
College of Music	49, 53-55, 74
College of Pharmacy	20-21, 29, 29-1, 141-142
College of Veterinary Medicine	80, 85
Graduate School of Environmental Studies	82
Graduate School of International Studies	140-140-2
Graduate School of Public Administration	57, 57-1
Graduate School of Public Health	221
Administrative Offices	
Administration Building (Headquarter)	60
Office of Admissions	150
Office of Information and Systems Technology (University Computer Center)	102
Office of International Affairs (CJ International Center)	152
Affiliated Facilities	
Museums	
KYUJANGGAK Archive	103
Museum of Art (MoA)	151
University Museum	70
Libraries	
University Library	62, 62-1
College Libraries	16, 58, 72, 75-1, 140-1
Supporting Organizations	
Center for Campus Life and Culture	63
Center for Career Development	152-1
Center for Teaching and Learning	61
Child Educare Center	941, 941-1
DAELIM International House	137-2
Extension College	152-1

Faculty of Liberal Education	61
Human Rights Center	67
Institute of Environmental Protection and Safety	97-98
Language Education Institute	137-137-1
SNU Cooperative	220
SNU Foundation	940
SNU Press	500
SNU R&D Foundation	940
Research Facilities	
Advanced Automotive Research Center	314
Asia Center	101
Astronomical Observatory	45-46
Atmospheric Environmental Observatory	47
Automation and Systems Research Institute	133
Bioengineering Building	80-1
Biotechnology Center	81
Biotechnology Incubating Center	105-1
Center for Dental Research and Clinic	86
Dental Research & Clinic Center	86
Education Center for Inter-University Semiconductor Research Center	104-1
Electrical Engineering & Science Research Institute	130
Institute for Molecular Biology & Design	105
Institute of Advanced Machinery and Design	312-313
Institute of Chemical Processes	311
Institute of Computer Technology	138
Institute of Laboratory Animal Resources	69
Institute of New Media and Communications	132
Inter-University Center for Natural Science Research	139, 139-1
Inter-University Semiconductor Research Center	104, 104-1
National Instrumentation Center for Environmental Management	201
Radio Astronomical Observatory	48-1
Research Institute of Advanced Materials	131
Research Institute of Energy and Resources	135
Seismological Observatory	48
Ship Structure Research Center	41
Slushing Experimental Facility	42-1
SPC Research Building	203
Structure Experiment Building	316
Towing Tank	42

Wind Tunnel 1	40
Wind Tunnel 2	44
R&D Centers	
Main Research Center	940
LG R&D Center	942
SK Telecom R&D Center	943
Samsung Electronics R&D Center	944
COWAY R&D Center	945
International Organizations	
International Vaccine Institute (IVI)	950
UN World Food Programme	152
Brasil Cultural Center in Korea	220
Housing	
Student Dormitory	
BK International House	946
Family House	931-935
Graduate House	900-906, 918
Undergraduate House	919, 921-926
Faculty/Staff	
Faculty Apartments	122 A-I
Staff Apartments	936
Presidential Residence	121
Guest House	
	125-2, 126-127
Maintenance	
Powerplant I	68
Powerplant II	330
KEPCO Shillim Substation	68-1
Youngsun Factory	68-2
Garage	331
Dining	
Student Cafeterias	
1st Cafeteria	63
3rd Cafeteria	75-1
4th Cafeteria	76
Dongwon	113
Dormitory Cafeteria	919A, 901
Engineering Cafeteria	301, 302
Gamgol	101
Jahayon	109
Vegetarian Buffet	101
Wellstroy	220
International Food	
bbq	32-1, 38
Dos Tacos	137-2
Pho Bay	137-2

The Kitchen	113
Restaurants	
bibigo (Korean)	500
Dure-midam (Korean)	75-1
Faculty Club	65
Jahayon	109
La Cuccina	310
Sodam-maru	113
Cafés	
Korean Traditional Tea House Da-hyang-man-dang	67
A Twosome Place	500
Java City	16-1
Café FANCO	137-1
eyagi	72
Café Gran	901
Café Neutinamu	54
Internet Café MUG	44-1
TOUS les JOURS	62
BeLePi	200
Take-out places	32-1, 63, 109, 113, 151
Pub	
Global House	920
Campus Services	
Event Halls	
Centennial Building, College of Law	84
Concert Hall	49
DOOSAN Humanities Hall	8
DURE Cultural Center	67
Engineer House	310
GAON Hall	900
HOAM Convention Center	125-1
Multimedia Lecture Building I	43-1
Multimedia Lecture Building II	83
SOCHEON Hall	140-1
University Cultural Center	73
Campus Police	
	73
Gift Shops	
	63, 101
Health Service	
Health Service Center	63
Drug Store	63
Student Centers	
Student Center (main)	63
HAEDONG Student Center	32-1
IBK Communication Center	64
Gwanak-sa Student Center	920

SHINYANG Hall I	44-1
SHINYANG Hall II	4
SHINYANG Hall III	16-1
Sports	
Gymnasium I	71
Gymnasium II	71-1
POSCO Sports Center	71-2
Banks	
NH Bank	39, 58, 63, 109, 200
SHINHAN Bank	44-1, 63, 941
WOORI Bank	4, 221, 500
Post Office	
	63



Gwanak main campus  
1 Gwanak-ro, Gwanak-gu, Seoul 151-742

Yongon medical campus  
103 Daehak-ro, Jongno-gu, Seoul 110-799

Advanced Institutes of Convergence Technology  
& Graduate School of Convergence Science and Technology  
864-1, Iui-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 443-270

Greenbio Research Complex  
San 967-2, Sin-ni, Daehwa-myeon,  
Pyeongchang-gun, Gangwon-do 232-916